

# バストス週報

霧靈 19

## 農人の事業人

去る五月一日バストス草分会の有志数名が畠中邸へ集まり、四十年前の入植當時の思い出話をした。此の企画をしたのは、バストス開拓四十周年記念写真帳編纂者宮崎北辰君が目で見る写真帳の中へ多少文章も入れておきたい気持から立案したものである。

本来、数氏に執筆を依頼すべきであつたが、お互いに忙しい人ばかりで、中々原稿が集らないので、是非なく人に集まつてもうつて、録音機を中心にして、司会者の阿部新藏さんがテーマを出し、その題に関心のある人が発言する……という方式で、勝手なことをしゃべつた。そういう雅談式の中で、吉永宗義暗殺事件の年が、昭和五年ではなく、昭和六年だつたり、リオドペイシエの架橋の年が一年くいちがたりしていることがわかつたので、いざ次の機会は改められるだろう。

草分入植者といふと、勿論初年度入植者のことだが、昭和四年六月十五日バス着以前にすでにバストスに入居して、新移住者を迎えた大連もあり、それらの入植者も含めて初年度は六十七家族に上つた。その家族数にも、話し合つていろ内に誤りのあることが発見された。何でも最初の入植者、和歌山、広島、児島県出身の中にはかなり猛者がいて、岡山が多数を占めていたが、和歌山、鹿児島県出身の中にはかわらぬよう新移住者もまじつていたようだ。

そういう荒くれ男たちは、出身県から帰国命令が来たり、自分から移住地を去つたり、強制追放されたり、次第に移住地もおだやかになつたが、三年目ぐらい辺りは何かと物情騒然たるものがあつた。草分移民がクローリア1、2区及び旧力スカッタ、ログレソンへ納まつてから次年度の日本からの入植者が確定せぬので、現地事務所では、仕事の方針が立てず、山伐りは了つたが、予定の入植者

第1045号	昭和四十五年 五月11日 行
Director	Koiti Mori
Redator	Shion Oda
Rua Pres.	Vargas 188
C.Postal	112
Fone	40
BASTOS	C. P.
Anual	N.Cr. #. 18.00
	Adrian.

## わか美容化粧研究所

草分組の桑原久次郎氏の話を農人の例として引用すると、例のポンカンは、他の果樹の苗木と共に小箱に仮植されてあるが、その当時の人々の口から側面談を聞くと、又ひとしおの感慨と興味を催すものである。

が數に達するものやう見通しが立たず、遂に畠中支配人の英断で、在伯邦人の入植歓迎に踏み切つた。これうの話は水野昌之氏のバストス二十五年史に述べてあるが、その当時の人々の口から側面談を聞くと、又ひとしおの感慨と興味を催すものである。

草分組の桑原久次郎氏の話を農人の例として引用すると、例のポンカンは、他の果樹の苗木と共に小箱に仮植され、遙々海を超えてサントスへ上陸したが税関にひつかかり、苦心慘憺手まね足まね、二ヵ所で金二十ミル奮発して、やつと汽車へ積みこんでバストス道持込んだが、収容所生活が長く、やはりグロリアー区自己所有地に定植した時は、ポンカンは一本しか生きていらず、それも一夜のうちにサウナバにやられるといつた痛恨事にあうのだが、何分農法の要領が悪く、困つた話などは、初期移住者の誰もが経験する話ではあるが、「えらいどころか来たもんじや」の驚きは深かつたようだ。



サントスからソロカバナ線にのつて、クワタ駅につくまでに三日を要したことも、今かうみると、ほんとうに半世紀前の想出である。普通に走つておれば三日もかかる筈はないが、ところどころで停車が長がく、アシスの辺では六時間もとまつていた。腹はへる……！ 収容所でもうつたパンは噛つたが、サラメは奥くつて窓外へなげる人が多かつた。

誰やうの家族が金を持ち出し、駅前の店から白米を買い、しゃる脇の炊事の跡らしき處で一釜炊いて握り飯にして子供に食べさせた。次に大人用の一釜を火にかけた頃、汽車発車のしらせ、大きいとで半煮の釜を車内に抱えこんで大笑いとなつた話、あれは前田近一郎さんの炊事道具だつたかね……と、遠い昔をなつかしむ眼。

過ぎ去つた四十年は夢の間であつたが、一つ一つの苦労や快心は、次々と想出の玉となつてこころがり出でてくるようである。

# Eletro Radio Oriente

## テレビジール各種 ステレオ電気器具機各種

### 各種家庭用電気器具類一切

ラジオ・ピアノ・金庫・タイプレイヤー  
扇風機（ヴィンチラードール）ラジオ・トランジスタ  
冷蔵庫（ジュラティラ）シンダクマキナ

本店 八巻兄弟商会

ガルサ市・ルア・エイトロ・ペントアード二二一番  
ガルサ電話ヒヒ三番・郵函二ヒ九番  
御注文はバストス市ドツキデ カシマス街角  
その他何でもあります。

代理人 宇佐美宗一  
バストス電話店一四六番  
宅一二五番

「まあ奥さん、あの時は御世話をなりましたなあ」と、栖原さんは毎週のように遊びに来てゐる。畠中夫人に、今更のようには五家族の日本人がいた。

吉田典三吉さんは、栖原さんの表現によると、マタラーゾである。金持という意味もいくうか含んでいるが、ありとあらゆる仕事に手を出しているという意味の方が強い。

吉田さんは、アバレー方面で棉作りの外か、甘蔗、その外農事に通じ、その経験を生かして、バストスで再現したもののは、トーラ運搬、カフエー精選、綿織物、ピンガ製造、シンガ工場工場と、バストス内の材料を用いて農業が副業か事業が本業かわからぬ程の活躍家であつた。「何しろ分譲地へは入植したもの、外の人とちがつて無一文だから、カフエーを植えて、その収穫を待つていろようなんきな身分ぢやないんです。どうしても日鐵を稼かねばやつていけない。そこで考えたのがセラリアのトーラ切りです。家内と二人でトランサドールを押したり引いたりするのだが、家内は妊娠していって両手で握るだけだがつかえるんですよ。それで切口が曲つてしまふんだな（笑）」

グロアⅡ区方面の日星しいトーラは大底吉田さんが切り、セラリアのトーラ車に引き渡した。トーラ車は道なき山道をはいり込むので故障が多く、畠中支配人の智恵で牛車を使うことになり、吉田氏は出身地のアバレーへ行つて、トーラ用の牛車を作らせ、角の長い牛を六頭購入し、その上、カロセイロを一人雇つてバスツスへつれて来た。これがバスツスに於ける牛車の滥觴であろう。

これを使うと、道がなかろうと、山の奥だろうと、かまづ這つて行けるので、大いに成績をあげた。

吉田さんは、直営珈琲園の半分以上、プランタを引き受けたし、その後その珈琲の収穫後は、グロアⅡ区の上田さんとコンパでカフエマキナを経営し、数年つけた。

その外、自分の土地にカンナを植え、ピングガ製造もやつたし、土地のブレーゼヨに粘土のあることが判ると、忽ちしきが製造をはじめた。又、村井さんといふ人の技術と取り組んで、絹織物へ羽二重をはじめ、製品羽二重を聖市のマツピングに売り込んだことがあり、製品が不出来だといつて小言をいわれたこともあったという。

その裏側では、二三人、人を使つてレンガを作るといつた忙しさである。口もハ丁、手もハ丁という謡はあるが、バストスの農人にして、事業人として独歩の城廓を築いた人である。氏の特徴は色々な事業に手を染めたが、決して土地から遊離したことのないことであった。

\* \* \* \* \*

宮崎北眠君はバストス開拓四十周年史を写真帳で出すことにしたが、何しろ大事で、今やつと文章の編集を終ろうとしている現、こうした事業は労多くして中々はかどらぬもの、完成へ二年越してある。思えばバストスも長い旅をして來たものである。四十年で一括りまとめようとして、今年は四十二年の入植発といふ。町も奇麗になり、シツチも栄えつつある。しかも草分会や、その他古老を入れると、生きた歴史の証者がまだ沢山健在している。バストスの歴史も四十年を一期として、新発足というところであろうか。

糸 音

旅人木

旅人の木に倚り立てば秋の風 信山  
水鳥や是れは寄り 照れば散り

菩提樹にかかりて又し椰子落葉

## お・しゃ・う・せ

五月十八日(土)午後七時半

講師 西山正一先生

オリンピコス市・ソロカバナ第二連合会

教化支部長

## 生長の家講演会

どなたも有益なお話を御聴きのがしのなじように、御案内いたします。

場所

谷口雅春先生「人生読本」より

使う筋肉は強靭となり

使う精神は若さを増す

主催 生長の家バストス誌友会

マリリア放送より 第一回

わかりやすい佛教の話

瀬 辺 潤

皆さん、今日はしばらく休んでおりましたラジオ放送を、又続けることになりましたので、御清聴をお願いします。さて、明四月八日は、私たち仏教の教主釈尊のお生れになつたおめでたい日であります。いわゆる花祭りでありますので、今日は、そのお話しを申し上げたいと思います。

皆さんもご承知のように、お釈迦さまは、今から二千五六百年前に、印度のマカダ国の淨飯王を父としてお妃のマヤ夫人を母としてお生れになつた方であります。お經の伝えるところによりますと、或满月の夜、お妃がベランダで月を見ながらうとうとしこおうれると、夢に、白い象がお妃のお腹の中に入つた夢を御観ています。そして、十カ月の月満ちた時に、その頃の印度の習慣に従つてお生れになつた実家に帰つてお産をせられることがなり、この八日の朝、沢山の女官を従



の愚かな感情の固まつた世界があるならば、それは畜生の世界と名付けられる

申します。第四に、人間は、争いを好むものであります。そして争う時は、平素はやさしい顔付きの者であつても、その時は人が変わつたかと思うほど、きびしい顔になります。

この姿を修羅と申しますが、その争いの感情を取り出して世界を作つたならば、それは修羅の世界であると表現します。そして、第五は、感情が、或時には、地獄のようであり、或時は餓鬼であり、又畜生、修羅のようになれば、いえまする、所謂人間の世界を、第六は、いつも喜びの感情に満ち満ちてゐるならば、それは天上の世界と名付けられるといふように、六つの世界というものを設けたのであります。

お釈迦さまが生れ落ちるや七歩あるかれたということは、この六つの世界を六歩とし、これをこえた、感情の起伏のない、仏となられる方であります。たといことを表わしているのであります。

(一九七〇・四・一四(リリア放送)

## 御 礼

私共父子、去る三月二十八日午前十

時半頃コンビニアルト区より市街地へ向う途中、鶴原氏のカブーラー車附近にて、トラトールと衝突事故を起し、人事不省に陥りました。附近の方々の適切なる処置により直ちにバストス病院へ入院加療を受け、大事に到らず、四、五日で退院し自宅に於て療養し、次第に回復致しましたが、私同様一ヶ月余の治療にて全快しました。その当時皆々様より御親切な御見舞を受け誠にありがとうございました。一々御礼に伺うべきですが、失礼乍ら取敢ず紙上を以て御礼申述べます。

一九七〇年五月五日

山 芝 一 昭

知 友 各 位  
(御姓名の儀省略いたしました。)

海外に光を掲げし人 9

## 前田常左衛門伝 9

船内では知り合もでき、彼は特技の散髪をして、船客に喜ばれた。妻は、生後一年目の利之を抱え、洗濯に大わらわであった。淡水が少いために、真水の使用は極度に制限され、妻は毎朝船客の一人一人に洗顔した後の水を貰い受け、これをおしめの洗濯に利用した。

こうして目的地、ブラジルのサンクトス港へ入港し、上陸したのは、五十六日目

の九月一日であつた。下船準備に船内は

、俄かに騒々しくなつた。

「元気でね」「達者でなア」

と、明日の別れを惜んで、涙まじりの高声で話す女同志のやりとりを聞きながら、舷側に佇っていた。油が浮き、蜜柑の皮などの漂う海面、生温い潮風の中にうごめく、喧噪を包んだ港町の低い屋並み、峻しく眉にせまるくろずんだ海岸山脈などの珍らしい景色が、あたかも、明日からの未知の運命を暗示するかのようになづかの目に映つた。

自由の天地——再び訪れた南米大陸腕一本で拓こうとする人生の新しい首途に向つて挑戦するよう、腕を組んで立つ彼の背後から、

「あなた、利之の様子が変です。」妻との夫のあいさんが、二才になつたばかりの次男利之ちゃんを抱えて駆けよつてきた。見れば、あいさんの腕の中有利之ちゃんがぐつたりとなつていて、額に掌を当ててみると、やけるような熱さだ。明日の下船をひかえ、この高熱では——彼の脳裏には、突如、出国前神戸で日の検査をうけたときの、厳しい検疫官の白服姿が浮んだ。

もしも下船が許されなかつたら、妻子の手から利之を引き取り、しつかと吾子を抱いた彼の顔は、不安に青ざめた。取敢えず船医にと、妻と二人で医療室に駆け込んだ。手当が施された。船医も事務長もみな親切な、よい人ばかりであつた。行届いた処置で危機は去り、その日の午後の検疫は無事にすんだ。事情を知った同船の人々は、

「よかつたね前田さん」と、わがことのように喜んでくれた。

「お蔭様で……」  
と、夫人は、代るがわる頭を下げて廻つた。

サントスから汽車でサンパウロの移民収容所に入り、そこで、海外興業株式会社の明穂梅吉という人から、配耕指令をうけた。配耕先は、モジアナ線フランカ駅、サンタ・テレーザ耕地。彼らはどの

耕地の、珈琲コロノヘ珈琲園の契約労働者)として働くことになつたのである。

早速地図を拡げて、その辺は海拔七百

米の高原地帯であることを確かめ、健康

地帯に遠いないと、安心した。彼が、こ

の様に配耕先の自然条件に気をつかつた

のは、ペルー時代の熱帶病、とくにマラ

リアに対する恐怖心があつたからである。

薪を焚いて走るガタガタの汽車に一昼夜も搖られて、彼ら親子は、ようやくフ

ランカ駅についた。サンタ・テレーザ農場のカフエコロノとして入植したのは、九月七日であった。就労契約は二力年で

ある。当時カフエの値段は非常によく、生産者は近年稀な好景氣で、耕地は活況を呈していた。

カフエ園の慣習として、コロノの稼働能力の評価は、実際にエンシャーダ(除草鋸)を握つて働く年令の男子へ十二オから五十才まで)の数によつて、エンシャーダ何本というふうに決められるのである。彼の家族は六人であつたが、実際助けるものは彼と徳一と二人、すなわちエンシャーダ二本で、稼働能力は極めて低いと評価されていたため、割り当てられたカフエの本数は四、二〇〇本で、手入れ負は一千本につき年間三五〇ケルゼイロ(当時の日本金にして約九千円)が支払われる、なお、これとは別に雑作

地(無料で耕作を許される土地)として半アルケール(一アルケールは二町四反)が与えられた。農場には、伊藤という日

本人の監督が烈振りを利かして、植した翌日から、除草仕事を始めなければならなかつた。割当された力

フェ(四三〇本で、その植付面積はニアル

ケール)。このカフエ園に生えている雑草は、一米以上ものびていて、彼と徳市

馴れない二人の腕には、この除草作業はなかなか大変なことであつた。(当時の農業移民は、ほとんど例外なく、カフエ園のコロノとして、ブラジル農業の第一歩を踏み出したものである)

朝六時から夕方六時までの、十二時間労働である。毎朝五時半に、シノ(鐘)が鳴ると、コロニアヘコロノが集団して(している處)の家々は活氣づき、コロノ達は、それそれエンシャーダをかいだ農場の大門を通つて耕地に向う。どのとき監督が、門のところで、家族と人数を調べる。もし、就労しない家族、あるいは規定の人数に欠員があると、監督は早速やつて来て、就労しない原因を訊ねる。病気だというと、すぐお抱の医師をつれて来て診察させる。偽の病気はすぐばれる。こんな具合であつたからサボタージュはできなかつた。

## バス stop へ初の

### 日系アレガード

来ル  
五月三十一日  
**灌仏法要** 午前十時

同朋青少年発会式

講演会・講師

**新宮良範先生**

開幕六時半

参加ブルテンテ・オ・カルス・マリリア

地元仏教青年婦人会、他協力者御一同

以上の通り執行します。どうぞ皆様御参詣して御観覧願ひ上ります。

## バス南米本願寺役員会

五月下旬(二十五日ころか)当バスストスへ新警察署長が赴任されることになつて、いろいろが、此の署長はバスストス出身といふから畏敬の外に親しみを感じる。ウニオン一区・木口正功氏の長男、木口明則(三十二歳)氏というから、頗る染の方も多いことだろう。

氏は、サンパウロ法大卒業の法学士、弁護士。長らくサンパウロ警察の獄腕刑事として知られていたが、昨年警察署長の試験に合格し、今回が初赴任のことである。

因みに正規の警察署長は全伯に六人しかない日系人の一人として、数少ない至宝である。

資性温厚、法律に明るく、いやしくも取締りをなおざりにすることなく、職務に忠実でありたいと、抱負を浅らしている由である。



## 狂犬病とはどんな病気か

狂犬病は一口にいえば犬が氣狂いになりますと、人間はもちろん、馬でも、羊でも、ねこでも、ねずみでも、鳥でもみんな狂犬病にかかることがあります。この病気の一一番恐ろしいのは、一度症状がでると絶対に助からないということです。この病気の一番恐ろしいのは、一度症状がでると絶対に助からないということです。この病気の一番恐ろしいのは、一度症状がでると絶対に助からないということです。この病気の一番恐ろしいのは、一度症状がでると絶対に助かないといふと、現在の進んだ医学でもなおすことができません。

人が狂犬病にかかる場合、どんなに苦しんで累れていても、助けることは、もちろんできませんし、近寄ることさえ用心しなければなりません。

こんな残酷な病気はほかにありません。ではこの恐ろしい狂犬病の病原とはどんなものでしょうか。狂犬病の病原は、狂犬病にかかる犬の脳、脊髄、神経、唾液等の中に沢山あります。そしてこの病原は、専門語で「狂犬病ウイルス」といって、細菌よりずっと小さいもので、素焼のせとものの中に入れて圧力をかけ置きますと、細菌は外へ抜け出ませんが、狂犬病の病原はみんな外へ抜けてしまします。

こんな小さいものですから、特別大きい顕微鏡でも見ることができます。<sup>②</sup>狂犬病にかかった犬はどんな症状が起るか？

犬によつて多少の違いはありますが、大体狂犬病にかかる犬に咬まれると、二週間から六週間くらいで「幼犬では三日目くらいのもあります」と変ります。そのうちだんだん落付きがなくなります。そのうちに吠えたりします。しばらくすると、ちよつと体にさわつても背中の毛が立つたり、咬みついたりするようになります。もちろん家の人もよその人も見境いはありません。普通、犬は飼主にはかみつかないのですが、もし狂犬の疑いが濃厚です。そのうちに糞便や、木片、竹屑、土、石ころ、馬糞など何でも食べてしまふようになります。<sup>③</sup>この時期を「憂鬱期」といって半日から二日くらい続きます。その後だんだん目つきが悪く怒つたような顔付になり、声はかれ、夢中で方々をかけまわり、人や動物、樹木や、火のついたものでも何でもかみつき、全く手のつけようもない気になります。この時期を「狂躁期」といって、二日から四日くらい続きます。

この時期が一番恐ろしいときで、被害者も沢山出ます。時には一頭の犬に四十人も五十人もかまれ、一日に八十匹も走り廻ることがあります。この時期は最も有毒なもので、そのうちに体はやせ細り、走り廻る元気はなくなり、腰が抜けこよろよろとなり、遂に呼吸麻痺を起して死んでしまいます。この時期を麻痺期といつて一日から二日くらいといつています。以上のようになれば死ぬまでの期間は大体五日から八日くらいです。

### 狂犬にかまれた人は

どんな症状が起るか  
この病気は狂犬病をもつた動物に咬まれた傷口から、唾液にはいつた病原が伝染します。狂犬にかまれると傷口が治つても病原は体内に残り神経を伝い脳に達して発病します。他の病気と異り潜伏期間が長く、普通本日くらいから三週間、又一年以上潜伏することもありますが、ひとたび発病すると、僅か五日くらいで必ず死んでしまいます。

以下次号へ

## 虹の美しさ

18

### アマルコーン

18

まだ乱雲が走つてゐる。雨は時々翻くように遠景をぼかす。暮れようとする空がさつと明るくなつたかと見ると、中天高く大虹が、重なり合うようになつてゐる。思わず声を上げて、すばらしく叫ぶほどの美しさ、ほうつと、うれいを含んだような色合い、七色というが、きわだつて四色ぐらゐに見える……。

「あすなろ合唱団」の公演を去る(月三日、日曜夜)バストス総合会館で聞く機会を持つたが、もし、四部合唱の声の美しさにたとえることができよう。宗像基氏の指揮によつて、二十五名の団員が、全く化合した液体のように、四つの色となつて、濃くなり淡くなり、急速流になり、渙潤となつて、流れるようであり、涙るようでもあり、うつとり夢の世界に私を引つ張つてゆく。虹が神の芸術だとすれば、合唱は、人の和の作り出す芸術であろう。

指揮者宗像氏の両手の指から発散する工楽が、声楽家の一人一人から声の工キスを吸い出すような不思議な作用をする。

私は過去に於てオーケストラなら多少きいたことがあるが、よい声楽をきく機

9 9  
会に恵まれなかつた。日本に居れば、色々の機会にミュージカルがきかれるだらうが、ブラジルも、こう奥地へ入つてしまつては、此後とても度々機会があろうとも思われぬ。

数々の合唱中、印象にのこつたのは、ソーラン節、荒城の月、などの変曲のおもしろさであつた。俗曲や唱歌でも変曲による妙味を充分に知ることが出来た。入植祭の野外舞台で二度ばかり合唱団を聞いたが、ああいう声の巣つこしまうところで声楽はムリだ。ということを、こんど会館の舞台で「あすなろ」をきいて、つくづく感じたことである。入植祭その他の音楽会で、いわゆる「のどじまん」は、しょっちうきくが、独唱もわるくはないが、四部合唱のもつ深さと、柔らぎには足もとに及ばない。多くのバステンセも、私同様「合唱」をきく機会が少ないので、興味を持つ処まで到つていないうだが、「魂の糧」を求めて、次の機会には試聴されることをおすすめする。

同じニコントならシネマの方がいいといふ声もあつた。うだが、「心の浄化、心の憩息のため」ということも、人生に於ける薬だとと思うことも必要だ。シネマは既に「娯楽」である。音楽、その他の芸術は、単なる娯楽ではない筈だ。「虹の明美しさにひかれる」すなおしは誰しもある。

かつて本誌に靈輿車を設置したら、どうう樋原老の希望をのせたことがある。葬儀のあるたびお棺をカミニオンにのせが足させたようだが、気長く研究をして、大成していただきたい。糸音

4月の市議会で審議され通過した由である。いつ実物購入か、どの程度の車か詳細は後報されるが、この朗報をきいた樋原老自身ごとのよう満足していふところが同老にはもう一つ棺の問題がある。此時棺一つでも一千コントもするといふ。この派手な競争をやめて二三百コントのものにしたいと、うう希望、後日改めよた提言……。

## 靈輿車案市会通過

### おしらせ

先日週報誌上にて御知らせしました元ツツパン・ブラジル銀行支店長、イルメス・ゴーメス・バルボーザ氏を招待し、シュラスコする日が決定しましたので、おしらせ致します。

期日 一九七〇年六月六日(土曜日)  
場所 レカント・ナウチコ・パトリ

時間 午前十一時  
会費 「記念品共」十五新クルゼイロス  
御婦人子供は各五新クルゼイロス

養鶏家の皆様へ御案内  
来る五月十五日、第一製薬KKの藻学博士、傍士和彦氏が鶏の健康管理、養鶏技術について新らしい学理にもとづいた講演をされることになりました。ぜひ御出席されるよう御案内申しあげます。

場所 バストス日伯文化協会々館  
日時 五月十五日(金)午後八時より

○シネマ・スライド

C.R.D.コリー・ザ予防・日本における新薬スルファモノメトキシン及び、ビルスフアジメントキシン

第一製薬株式会社

ブラジル伊藤忠商事株式会社主催  
バストス文協産業部後援

御参加希望の方は、各所の組合かい・又は左の発起人の方へ御申込み下さい。

申込み切りは、五月二十七日迄

発起人 西

徳

小林平行

山中

安彦・崎田春一

森下

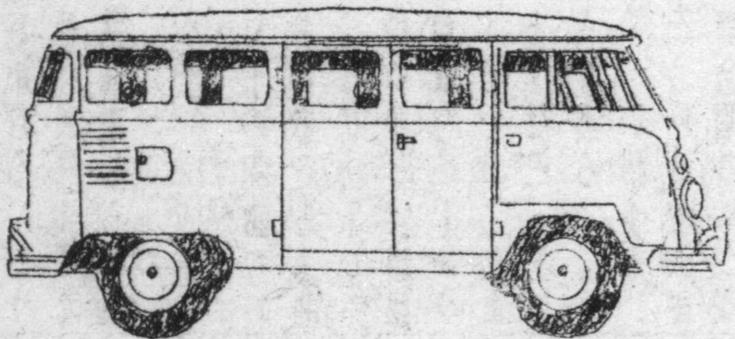
義春・松森正

豊島重幸・水馬昭二

# CRUZAUTO

Osvaldo Cruz Automóveis LTDA.

Concerto em oficina terão desconto de 20% sobre mão de obra Aquisições das peças terão descontos de 10%.



## クルサウト自動車有限会社

オズワルド クルース市 C.Postal 156

修理費は 20% の割引

ペッサは 10% の割引

## 世界の高級車ヴォクスワーゲン

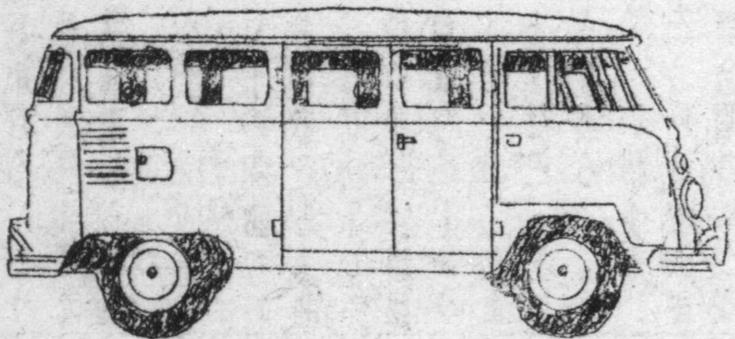
中古車を取り新車と交換

銀行融資販売の御世話を致します

# CRUZAUTO

Osvaldo Cruz Automóveis LTDA.

Concerto em oficina terão desconto de 20% sobre mão de obra Aquisições das peças terão descontos de 10%.



## クルサウト自動車有限会社

オズワルド クルース市 C.Postal 156

修理費は 20% の割引

ペッサは 10% の割引

## 世界の高級車ヴォクスワーゲン

中古車を取り新車と交換

銀行融資販売の御世話を致します

Aviso de Cine		Bartos
2本立て	特別提供	2本立て
五月十五日(金)八時	原作・子母洋一 大映総天然色	五月十二日(火)十三日(水)両夜とも八時 幸せは、白い馬に乗つて来た。可愛い二人の恋は青い海原に泡立ち、都会の空にとんでもないた 抱腹絶倒、チエミと、三益愛子の初顔合せ、名コンビで贈る笑いの大旋風!
五月十七日(日)九時半・十八日(月)八時	監督・剣豪素浪人、挑む相手が強まれば、より才覚わたら仕込み、みなゝ虎片手に斬りまくる市! 五月十九日(火)二十一日(水)両夜とも八時 リーブレ	十五日(土)九時半 舟木一夫 原作脚本監督 松山善三 内藤洋子 江利チエミ 白川由美 清川虹子
五月十九日(火)二十一日(水)両夜とも八時 リーブレ	監督・創立五十周年記念、全女性待望、美しい四人姉妹の胸ときめく恋と結婚の夢、豪華十八スターで贈る超大作 監督 青柳信雄 早のみこみで失敗づき、オール脱線でお笑い旋風!	勝新太郎 高回美和 中尾こ工 近衛十四郎 朝丘雪路 小沢栄太郎 岩下志麻 大空真弓 笠智衆 新村博 香山美子 森雅文 久我美子 星由里子 仲代達矢 司葉子 団令子 杉村春子 佐藤允 宝田明 雪村いすみ 宝田明新珠三千代 浪花千栄子
五月十九日(火)二十一日(水)両夜とも八時 リーブレ	ノーベル賞記念作品、中村登監督、脚本 広瀬 襄・原作 川端康成 監督 久我美子 新村博 香山美子 森雅文 制作 朝丘雪路 小沢栄太郎 岩下志麻 大空真弓 笠智衆 脚本 中尾こ工 近衛十四郎	リーブレ
五月十九日(火)二十一日(水)両夜とも八時 リーブレ	世界に誇る川端文学の映画化、格調高い華麗な名作! ノーベル賞記念作品、中村登監督、脚本 広瀬 襄・原作 川端康成 監督 久我美子 新村博 香山美子 森雅文 制作 朝丘雪路 小沢栄太郎 岩下志麻 大空真弓 笠智衆 脚本 中尾こ工 近衛十四郎	リーブレ
五月十九日(火)二十一日(水)両夜とも八時 リーブレ	『座頭市血煙り街道』 ノーベル賞記念作品、中村登監督、脚本 広瀬 襄・原作 川端康成 監督 久我美子 新村博 香山美子 森雅文 制作 朝丘雪路 小沢栄太郎 岩下志麻 大空真弓 笠智衆 脚本 中尾こ工 近衛十四郎	リーブレ
五月十九日(火)二十一日(水)両夜とも八時 リーブレ	『沈丁花』 ノーベル文学賞に輝く文豪川端康成の名作を得て、名匠中村登監督が、 世界に真価を問う文芸大作!	リーブレ